



FL-1046 LITERATURA DE CENTROAMÉRICA

Ciclo lectivo: II-2023 Requisito: FL-2040 Métodos de investigación literaria

Créditos: 03 Horario: Lunes: 9 am a 11:50 am

Modalidad: Bajo virtual Correo electrónico: <u>mijail.mondol@ucr.ac.cr</u>
Profesor: Dr. Mijail Mondol López Horas de atención a estudiantes: Lunes: 2 a 4 pm

Descripción

Este curso parte de la consideración del área centroamericana como una región que ha compartido semejantes procesos de constitución histórica y cultural, lo cual permite imaginarla como una comunidad en constante articulación y diferenciación. A partir de este planteamiento es posible considerar la literatura centroamericana en tanto un corpus y un canon en constante transformación. Este curso ofrece una visión panorámica del eje diacrónico de ese corpus, considerando los cuatro géneros del canon literario centroamericano: ensayo, narrativa, poesía y testimonio.

Objetivo general

a) Analizar el desarrollo de la literatura centroamericana desde la época colonial hasta inicios del siglo XXI.

Objetivos específicos

- a) Estudiar un corpus representativo de la literatura centroamericana que permita tener una visión diacrónica de su desarrollo.
- b) Distinguir las principales tendencias históricas de la literatura de América Central.
- c) Reconocer los géneros literarios canónicos de la literatura de la región centroamericana.

Contenidos por desarrollar

- 1. América Central: procesos históricos y literarios.
- 2. Literatura indígena prehispánica en Centroamérica
- 3. La producción textual de la colonia centroamericana: crónicas y relaciones. Historia general y natural de las Indias, islas y tierra firme del mar océano de Gonzalo Fernández de Oviedo. La recordación florida de Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán, las Cartas de Juan Vásquez de Coronado.
- 4. La poesía colonial: Rusticatio mexicana de Rafael Landívar.
- 5. El siglo XIX y la formación de los estados nacionales centroamericanos.
- 6. La literatura decimonónica, entre ficción e historia: Los Nazarenos de José Milla.





- 7. El modernismo centroamericano: Rubén Darío, Roberto Brenes Mesén y Enrique Gómez Carrillo.
- 8. Regionalismo, indigenismo y mestizaje: *Guatemala, las líneas de su mano* de Luis Cardoza y Aragón. *Cuentos de barro* de Salarrué.
- 9. Los experimentos vanguardistas.
 - 9.1.El movimiento de vanguardia nicaragüense: José Coronel Urtecho, Joaquín Pasos, Manolo Cuadra, Pablo Antonio Cuadra.
 - 9.2.La vanguardia en Costa Rica, Honduras, El Salvador y Guatemala: Eunice Odio, Roque Dalton y Roberto Sosa.
- 10. La literatura de los procesos revolucionarios centroamericanos.
 - 10.1.La novela de la plantación bananera: Viento fuerte de Miguel Ángel Asturias.
 - 10.2.La novela canalera: Gamboa Road Gang de Joaquín Beleño
 - 10.3.El testimonio: Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia de Elizabeth Burgos y Rigoberta Menchú.
- 11. Del fin de las utopías a las literaturas posmodernas: Adiós muchachos (1999) de Sergio Ramírez, El hombre de Montserrat (1994) de Dante Liano, El asco (1997) de Horacio Castellanos, Siglo de ogro (1998) de Manlio Argueta, Material humano (2009) de Rodrigo Rey Rosa. Ciudad de Alado (2009) de Mauricio Orellana. Tikal Futura (2012) de Franz Galich, Los días y los muertos (2016) de Giovanni Rodríguez, El boxeador polaco (2008) de Eduardo Halfon.

Metodología: actividades para la mediación

- a) Exposición por parte de los estudiantes.
- b) Comentario de lecturas literarias y teóricas
- c) Investigación
- d) Sesiones de discusión guiadas por el docente.





Aspectos relacionados con la modalidad bajo virtual

- 1. Este curso es presencial con modalidad bajo virtual (solo se utiliza la plataforma como apoyo: programa del curso, tareas, blibliografía). Por sugerencia de la Coordinación de Docencia, todos los cursos deben tener un componente virtual, esto para prever la eventualidad de tener que migrar nuevamente a la plataforma de Mediación Virtual en caso de que se presente cualquier emergencia nacional que dificulte la presencialidad, pero en principio y en las condiciones de control de la pandemia que gozamos actualmente, el curso se desarrollará de manera presencial exclusivamente, de modo que la apertura de un ambiente virtual no pasa de ser un acto de previsión.
- 2. Según se establece en la circular R-23-2022 la cual regula el regreso a la presencialidad durante el segundo semestre de 2022, es obligación de cada estudiante portar de manera adecuada una mascarilla de tres o cuatro capas durante su permanencia en las instalaciones universitarias y particularmente dentro del aula, igualmente mantener el debido distanciamiento físico y utilizar -cuando sea necesario- su propia solución desinfectante de manos y superficies.
- 3. Se utilizará el entorno virtual en la plataforma Mediación virtual de la Universidad de Costa Rica, con el propósito de que los estudiantes puedan obtener de esta fuente virtual algunos materiales de lectura y de apoyo a los contenidos del curso. Es responsabilidad de cada estudiante revisar semanalmente el entorno virtual.
- 4. Las horas de consulta están estipuladas en la presentación de este curso y se ofrecerán en el cubículo 02 del edificio de cubículos, ubicado detrás de la Biblioteca de la Sede. No se atenderán consultas vía telefónica ni por correo electrónico. Eventualmente se podrían plantear discusiones de algún tema del curso en la plataforma, ya sea por correo o por medio de un foro que algún participante plantee.
- 6. El horario del curso comprende las horas de contacto presencial y las horas de atención únicamente y solo en ese tiempo el profesor estará disponible para atender a los estudiantes, salvo que concertadamente se haya dispuesto de un espacio de consulta fuera de ese horario.
- 7. Las clases serán impartidas presencialmente, no serán asincrónicas, sino que cada semana el profesor proporcionará una lección a los estudiantes presentes en el aula destinada para el curso.





Se contará con una antología impresa y digital de las lecturas teóricas y literarias indicadas en el cronograma del curso.

Evaluación

Aspectos por evaluar	Porcentaje
Comprobaciones críticas de lectura	20%
10 comprobaciones: 2% c/u	
I prueba parcial	25%
II prueba parcial	25%
Trabajo de investigación	20%
Exposición crítica de una lectura teórica	10%
Total	100%

Cronograma de actividades y lecturas

Semana	Unidad temática	Actividad	Lectura asignada
Semana I	Tema 1:		
(21 de agosto)	América Central: procesos		
	históricos y literarios.		Material proporcionado por el
	Tema 2:	Presentación del	docente
		curso, discusión y	
	La producción textual de la colonia	aprobación del	
	centroamericana: crónicas y	programa.	
	relaciones.		
		Distribución de	
	La recordación florida de Francisco	exposiciones	
	Antonio de Fuentes y Guzmán		
		Clase introductoria	
	Cartas de Juan Vásquez de		
	Coronado.	Explicación formato	
		de exposiciones	
		orarles, exámenes y	
		trabajos finales	





A COLUMN	1111011		CO
Semana II (28 de agosto)	La producción textual indígena centroamericana.	Comprobación crítica de lectura Exposición teórica Clase magistral Discusión grupal Síntesis	Filología Filología Textos literarios Antología de Literatura Maya (Selección de textos indígenas) Textos teóricos: "Identidad y memoria en el Rabinal Achí" "Oralidad y teatralidad en el Popol Vuh"
Semana III (4 de septiembre)	Tema 3. La poesía colonial: Rusticatio Mexicana de Rafael Landívar	Comprobación crítica de lectura Exposición teórica Clase magistral Discusión grupal Síntesis	➤ Textos literarios Selección de textos poéticos Rusticatio Mexicana de Rafael Landívar Joaquín de Oreamuno. (Algunos fragmentos) "La política del mundo" de Víctor de la Guardia (Una selección) ➤ Textos teóricos: "La Rusticatio mexicana de Rafael Landívar en los albores del pensamiento independentista" "Instituciones y vida cultural en la colonia centroamericana" "El teatro centroamericano del ocaso colonial: Joaquín Oreamuno y Víctor de la Guardia"
Semana IV (11 de setiembre)	Tema 3: Introducción al teatro colonial centroamericano	Comprobación crítica de lectura	> Textos literarios:



SEDE DE OCCIDENTE

COS IA RICA Sección de			Sección de
COSIA	ARICA	Exposición teórica Clase magistral Discusión grupal Síntesis	"Las pastorelas", de José Trinidad "El Güegüense" "Las Pastorelas, de José Trinidad Reyes, en el contexto independentista centroamericano", de Marjorie Gamboa "El Güegüense primer personaje del teatro latinoamericano" de Franz Galich
Semana V (18 de septiembre)	Tema 4 y 5: El siglo XIX y la formación de los estados centroamericanos. La literatura decimonónica, entre ficción e historia	Clase magistral Discusión grupal Síntesis	➤ Textos literarios: "El cristiano errante", de Antonio Irisarri "Cuadro de costumbres" Salomé Gil ➤ Textos teóricos: "El cristiano errante de Antonio de Irisarri y la literatura satírica en Centroamérica", Jorge Chen "Cuadro de costumbres de Salomé Gil. Escenas del orden social" "Narrativas fundacionales de fin de siglo", Ligia Bolaños
Semana VI (25 de septiembre)	Tema 6: El modernismo centroamericano: Rubén Darío, Roberto Brenes Mesén y Enrique Gómez Carrillo.	Comprobación crítica de lectura Exposición teórica Clase magistral Discusión grupal	 Textos literarios: Selección de relatos breves modernistas: Rubén Darío, Roberto Brenes Mesén y Enrique Gómez Carrillo Textos teóricos:





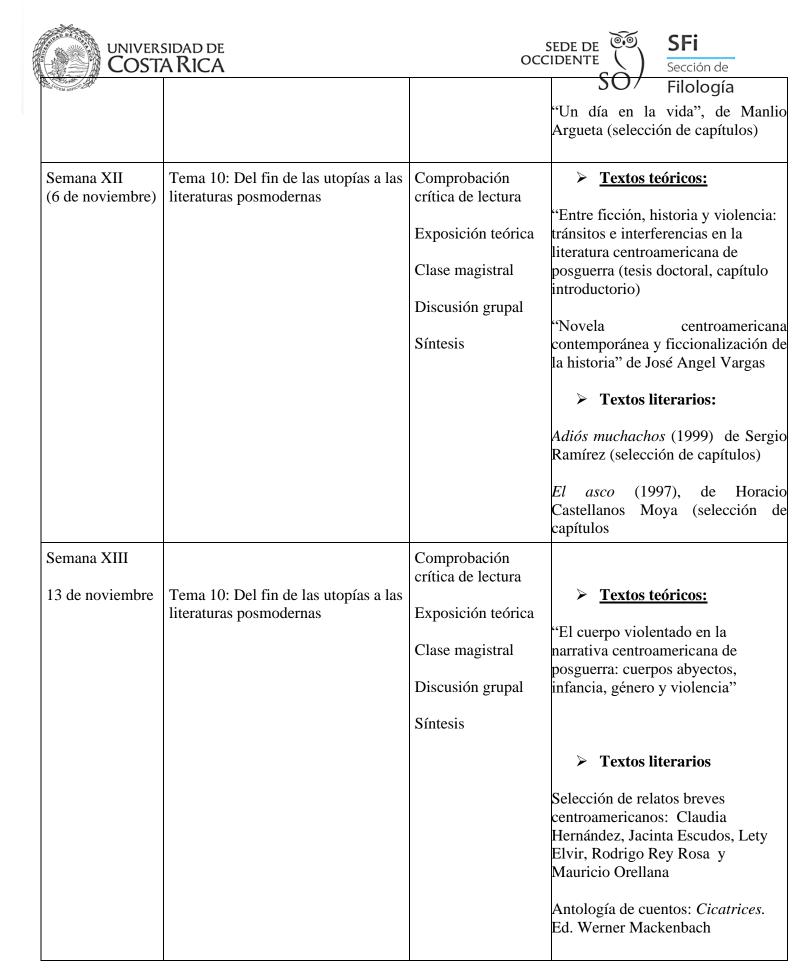
COSI	ARICA		Sección de
A STATE OF THE STA		Síntesis	"El orientalismo en la crónica modernista" "El modernismo, el Japón y Enrique Gómez Carrillo" de Lila Bujaldón.
Semana VII (2 de octubre)	Tema 7: Regionalismo, indigenismo y mestizaje:	Comprobación crítica de lectura Exposición teórica Clase magistral Discusión grupal Síntesis	 Texto literario: "Cuentos de barro" de Salarrué Texto teórico: "Salarrué, cuando la identidad se moldea de barro"
Semana VIII (9 de octubre)	I prueba parcial	Aplicación de la prueba (presencial)	Aplicación de la prueba (presencial)
Semana IX (16 de octubre)	Tema 8.1: Los experimentos vanguardistas. El movimiento de vanguardia nicaragüense:. Tema 8.2: Los experimentos vanguardistas.	Comprobación crítica de lectura Exposición teórica Clase magistral Discusión grupal Síntesis	➤ Textos literarios: Selección de textos vanguardistas centroamericanos: José Coronel Urtecho, Joaquín Pasos, Manolo Cuadra, Pablo Antonio Cuadra La vanguardia en Costa Rica, Honduras, El Salvador y Guatemala: Eunice Odio, Roque Dalton, Otto René Castillo y Roberto Sosa. ➤ Textos teóricos: "Notas sobre la evolución de las vanguardias en Centroamérica", de Guisepe Bellini "Manifiestos de la Vanguardia en Nicaragua" de Hugo Verani

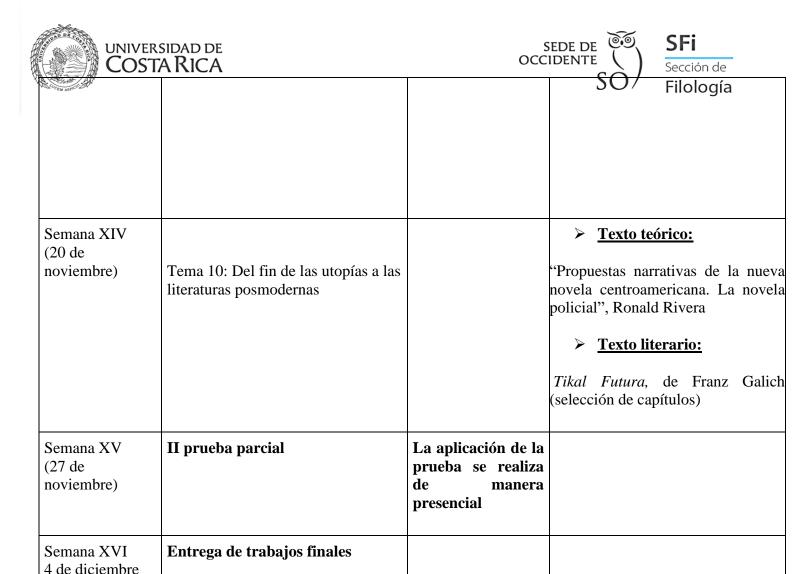


SEDE DE OCCIDENTE

SFiSección de

"La vanguardia literaria en Costa Rica", de Carlos Francisco Monge Semana X Tema 9.1: La literatura de los **Textos literarios:** (23 de octubre) procesos revolucionarios Comprobación centroamericanos y la novela de "Viento fuerte" de Miguel Ángel crítica de lectura plantación bananera Asturias Exposición teórica 'Gamboa Road Gang, de Joaquín Clase magistral Discusión grupal > Textos teóricos: Síntesis "Narrativa de los procesos revolucionarios centroamericanos 1960-1990", de Héctor Leyva Carias" "Representación política y estética en crisis: el proyecto de la nación mestiza en la narrativa bananera y canalera centroamericana" de Valeria Grinberg Pla y Werner Mackenbach. Semana XI Tema 9.2: Literatura testimonial Comprobación centroamericana crítica de lectura > Textos teóricos (30 de octubre) "Testimonio concientización" Exposición teórica George Yudice Clase magistral "La verdad y otras ficciones: visiones críticas sobre el testimonio Discusión grupal centroamericano", de Beatriz Cortéz Síntesis > Textos literarios: "La montaña es algo más que una estepa verde", de Omar Cabezas (selección de capítulos)





Condiciones generales

Semana XVI

11 de diciembre

1. Todo trabajo debe ser presentado el día señalado por el profesor.

Entrega de promedios finales (devolución de trabajos)

- 2. Se debe cuidar la presentación, ortografía, redacción, calidad y letra de los materiales que presenten, tanto en borrador como corregidos.
- 3. Ninguna prueba se repite, salvo en casos comprobados de enfermedad o situación especial particular (se considera en este caso lo expuesto en el Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la U.C.R.).
- 4. Las horas de atención a los estudiantes serán las establecidas en el horario de trabajo.





- Acevedo, A. *La estética de la violencia: Deconstrucciones de identidad fragmentada*. Temas centrales. Primer simposio centroamericano de prácticas artísticas y posibilidades curatoriales contemporáneas. San José: TEOR/Ética, 2001, pp. 97-107.
- Acevedo, Ramón. (1982). *La novela centroamericana*. Desde el Popol-Vuh hasta los umbrales de la novela actual. Río Piedras: Edit. Universitaria,
- ----- (1991). *Los senderos del volcán*. Narrativa centroamericana contemporánea. Guatemala: Edit. Universitaria Universidad de San Carlos de Guatemala.
- Albizúrez, F. Barrios, C. (1987). *Historia de la literatura guatemalteca*. Tres tomos. Guatemala: Edit Universitaria Universidad de San Carlos de Guatemala,
- Arias, A. *Gestos ceremoniales*. Narrativa centroamericana 1960-1990. Guatemala: Artemis y Edinter, 1998b.
- -----.(2000). Después de la guerra centroamericana: identidades simuladas, culturas reciclables. Nuevas perspectivas desde / sobre América Latina: El desafío de los estudios culturales. Mable Moraña, ed. Santiago: Edit. Cuarto Propio-IILI.
- Baldovinos, R. Boland, Roy. (2003). *De la guerra a la paz*. Perspectivas críticas sobre literatura moderna centroamericana. San Salvador: Antípodas/UCA.
- Beverly, J., Zimmerman, M. (1990). *Literature and politics in the Central American revolutions*. Austin: University of Texas Press.
- Browitt, J. (2001). "La literatura nacional y el ocaso del discurso de la nación-estado en Centroamérica". Revista *Istmo*. No. 1, 1-6. Recuperado de http://www.denison.edu/collaborations/istmo/n09/artículos/ficcionalizacion.html
- Candelario, S. (2000). *Mutilación del discurso o cómo se (des) (en) tierra lo desmembrado:* referencialidad, posmodernidad y la guerra en El Salvador. Revista Istmica, 5-6, 132-141.
- Chase, A. (1985). "Prólogo". Las armas de la luz. Antología de la poesía contemporánea de la América Central. San José: Departamento Ecumpenico de Investigaciones, pp. 3-9.
- Delgado, L. (2002). *Márgenes recorridos*. Apunes sobre procesos culturales y literatura nicaragüense del siglo XX. Managua: Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica,
- Droscher, B. (2000). Modernidad y autenticidad en la novela centroamericana contemporánea en Centroamérica. 9, pp. 7-22.
- Fernández, R. (2004) "El Realismo en Viento Fuerte de Miguel Ángel Asturias". *Revista Comunicación*, Vol. 13, No. 1, ene.-jul., pp. 41-49.
- Galich, F. (2001). "Prolegómenos para una historia de las literaturas centroamericana". En: *Istmo*, No. 1, enero-junio.URL. http://:www.denison.edu/istmo/vlnl.

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

- SEDE DE OCCIDENTE Sección de
- Sufférrez, R. (1987). "La literatura hispanoamericana de fin de siglo". En: Iñigo Madrigal, Luis Filiología de la literatura hispanoamericana. Tomos II. Madrid: Cátedra, pág. 495-506.
- HuezoMixco, M. (1996). *La casa en llamas. La cultura salvadoreña a finales del siglo XX*. San Salvador: Ediciones Arcoiris.
- Lara, R. (2000). *La tormenta entre las manos. Ensayos sobre literatura salvadoreña*. San Salvador: Dirección de Publicaciones e Impresos.
- Leyva, H. (1995). *Narrativa de los proceos revolucionarios centroamericanos 1960-1990*. tesis doctoral. Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- Liano, D. (1997). Visión crítica de la literatura guatemalteca. Guatemala: Editorial Universitaria USAC,
- Mackenbach, W. (2001). "Realidad y ficción en el testimonio centroamericano". En: *Istmo*, No. 1, enerojunio.URL. http://:www.denison.edu/istmo/vlnl..
- Mondragón, A. (1993). *Cambios estéticos y nuevos proyectos culturales en Centroamérica*. Washington D.C.: Literal Books.
- Ramírez, S. (1976). Balcanes y Volcanes. Aproximaciones al proceso cultural contemporáneo de Centroamérica. Centroamerpcia Hoy. Edelberto Torres Rivas, GetRosenthal K, Eduardo Lizano, Rafael Menjívar, Sergio Ramírez. 2da. ed. México: Siglo XXI, pp. 279-366.
- Recinos, I. (2007) "*La Recordación Florida:* Modelo de ficción historiográfica o de interpretación de la historia". Revista *Istmo*. 2007. Consultado el 7 de juliode2007.DirecciónURL,http://www.denison.edu/collaborations/istmo/n09/articulos/ficcional izacion.html, pág. 1-6.
- Rodríguez, F. (2003) "Identidad cultural y contra-narrativas modernas: el pensamiento antiimperialista de Luis Cardoza y Aragón". En: *Revista Intersedes*, Vol 4, No. 6, pp. 85-108.
- Toledo, A. (2002). *Vocación de herejes*. Reflexiones sobre literatura guatemalteca contemporánea. Guatemala: Editorial Academia/Ministerio de Cultura y Deportes, Editorial Cultura.
- Valle, J. (2004) "Del modernismo a la modernidad: El grupo de Vanguardia". En: Volver... a la fuente del canto: Actas del I Simposio Internacional de Poesía Nicaragüense del Siglo XX (Homenaje a Pablo Antonio Cuadra). Editor Jorge Chem Sham. Managua: Asociación Pablo Antonio Cuadra.
- Van, A. (1987). "La América decimonónica". En: Iñigo Madrigal, Luis. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Tomos II. Madrid: Cátedra, pág. 11-54.
- Zavala, M., Araya. S. (1995). La historiografía literaria de América Central (1957-1987). Heredia: EUNA.
- Zavala, M. (1990) *La nueva novela centroamericana*. Estudio de las tendencias más relevantes del género a la luz de diez novelas del periodo 1970-1985. Université Catholique de Louvain. Tesis doctoral.



----- (2000) "La literatura centroamericana en el recién fin de siglo". Revista Ístritico o pp. 9-10.

Ponencia presentada en LACSA. http://www.lacsa.internacional.pitt.edu/Tracks2001/LIT.htm.